

PROGRAMMIERUNGS- & KALIBRIERUNGSANLEITUNG



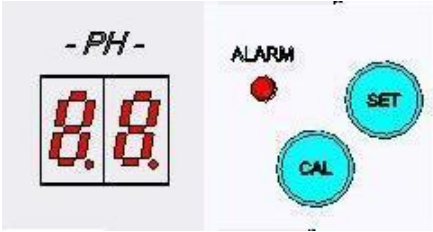
---

*VP2-Speedy pH*  
*VP2-Speedy Rx*

**VERDER**  
passion for pumps

# pH-Abschnitt

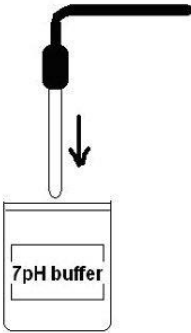
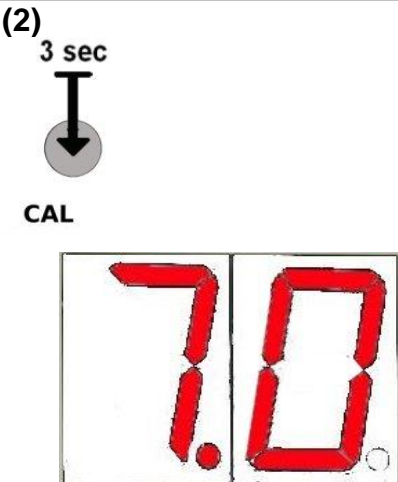

## PROGRAMMIERUNG

	<p>Drücken und halten Sie die <b>“SET”</b>- Taste für 3 Sekunden.</p> <p>Am Display wird der zuletzt gespeicherte pH-Sollwert angezeigt</p> <p>Durch erneutes Drücken der <b>“SET”</b> Taste kann der pH-Sollwert zwischen 6,0 und 8,0 eingestellt werden.</p> <p>Um den gewünschte Sollwert zu speichern und zu übernehmen, warten Sie bitte 5 Sekunden, ohne eine Taste zu drücken.</p> <p>Der Wert wird automatisch gespeichert.</p>
--	---

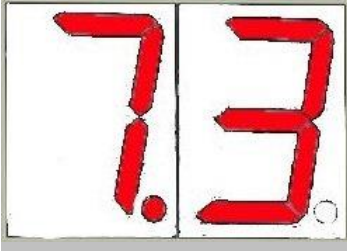
## KALIBRIERUNG

### ACHTUNG

- 1 Die Kalibrierung der Elektroden kann für genauere Ergebnisse einige Minuten in Anspruch nehmen. Es ist sehr wichtig, dass Sie die angegebenen Schritte genau befolgen.
- 2 Stellen Sie sicher, dass die zur Kalibrierung verwendeten Bufferlösungen immer den Wert haben, den sie haben sollen und nicht verunreinigt sind.

 <p>(1)</p>	<p>Tauchen Sie die Mess-Elektrode in die Bufferlösung mit pH= 7.</p> <p>Warten Sie einige Sekunden, damit sich der Wert der Anzeige stabilisiert.</p> <p>Die Mess-Elektrode muss während des gesamten Kalibriervorganges in der Pufferlösung getaucht bleiben.</p>
 <p>(2)</p>	<p>Drücken und halten Sie die <b>“CAL”</b>-Taste für 3 Sekunden, am Display blinkt der Wert 7,0.</p> <p>Die automatische Kalibrierung ist dann abgeschlossen, wenn die Anzeige nicht mehr blinkt und konstant leuchtet.</p> <p>Die Kalibrierung ist abgeschlossen.</p>
 <p>(3)</p>	<p>Wenn am Ende des Kalibriervorganges am Display <b>“rc”</b> angezeigt wird, die <b>“CAL”</b> Taste erneut drücken, um in den Lesemodus zu kommen.</p> <p>Die Kalibrierung erneut starten. Sollte nach dem zweiten Kalibrierversuch immer noch die Anzeige <b>“rc”</b> leuchten, muss die Messelektrode getauscht werden, da diese dann höchstwahrscheinlich einen Fehler aufweist.</p>

## FUNKTION UND ANZEIGE



Während des Betriebes der Pumpe wird der von der Messelektrode gemessene pH-Wert am Display angezeigt.  
Die Funktion der Pumpe ist proportional, mit Ein-Aus-Schaltung.  
Die maximale Wert der Proportionalität ist werksseitig mit pH-Wert 1,0 eingestellt.

### **Beispiel: Eingestellter pH-Sollwert: 7,3**

Bei gemessenen pH-Werten über 8,3 arbeitet die Pumpe im Dauerbetrieb  
Messwert: pH=7,8 - die Pumpe läuft abwechselnd 75 sec, danach 75 sec Pause  
Messwert: pH=7,3, Pumpe läuft nicht.

**Die minimale Einschaltdauer ist immer 5 Sekunden**

## WERKSEINSTELLUNGEN

**SETPOINT: Set = 7.3 pH**

- **Maximale Proportionalität: 1,0 pH**
- **Voreingestellte Dosierung für Schwefelsäurebasierenden Pool-Chemikalien → pH Minus (H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>)**

## ALARMFUNKTION

Die Alarmfunktion hindert die Pumpe an der Dosierung, wenn der Messwert den Einstellwert nach einer errechneten Dosiermenge von ca. 1,8 Liter nicht erreicht.

Dieser Alarm kann unter Anderem folgende Ursachen haben:

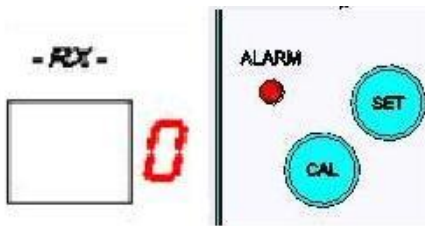
- Chemikalienbehälter leer,
- Dosierleitung verstopft,
- Schlauchbruch
- pH-Messelektrode defekt

Die Pumpe geht in den Alarm-Modus, die Dosierung stoppt, das "**ALARM-LED**" leuchtet und die Anzeige schreibt "**AL**". Es ist möglich, den Alarm Modus durch Drücken und Halten der "**CAL**"-Taste (3 Sekunden) zurückzusetzen.

**Bitte prüfen Sie vor Wiederaufnahme der Dosierung, dass die o.a. Fehlerquellen beseitigt wurden**

# Rx-Abschnitt

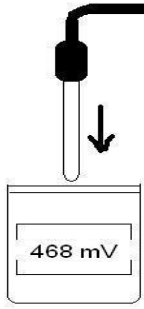
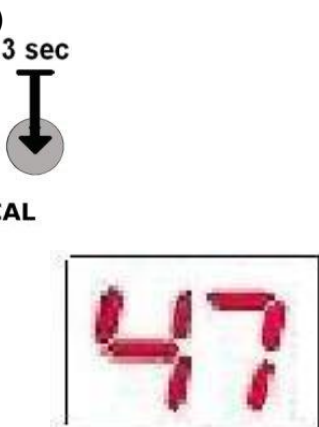

## PROGRAMMIERUNG

	<p>Drücken und halten Sie die <b>“SET”</b>- Taste für 3 Sekunden.</p> <p>Am Display wird der zuletzt gespeicherte pH-Sollwert angezeigt</p> <p>Durch erneutes Drücken der <b>“SET”</b> Taste kann der Sollwert zwischen 300 und 800 mV eingestellt werden.</p> <p>Um den gewünschte Sollwert zu speichern und zu übernehmen, warten Sie bitte 5 Sekunden, ohne eine Taste zu drücken.</p> <p>Der Wert wird automatisch gespeichert.</p>
--	---

## KALIBRIERUNG

### ACHTUNG

- Die Kalibrierung der Elektroden kann für genauere Ergebnisse einige Minuten in Anspruch nehmen. Es ist sehr wichtig, dass Sie die angegebenen Schritte genau befolgen.
- Stellen Sie sicher, dass die zur Kalibrierung verwendeten Bufferlösungen immer den Wert haben, den sie haben sollen und nicht verunreinigt sind.

 <p>(1)</p>	<p>Tauchen Sie die Mess-Elektrode in die Bufferlösung mit 468 mV. Warten Sie einige Sekunden, damit sich der Wert der Anzeige stabilisiert.</p> <p>Die Mess-Elektrode muss während des gesamten Kalibriervorganges in der Pufferlösung getaucht bleiben.</p>
 <p>(2)</p>	<p>Drücken und halten Sie die <b>“CAL”</b>-Taste für 3 Sekunden, am Display blinkt der Wert 47.</p> <p>Die automatische Kalibrierung ist dann abgeschlossen, wenn die Anzeige nicht mehr blinkt und konstant leuchtet.</p> <p>Die Kalibrierung ist abgeschlossen.</p>
 <p>(3)</p>	<p>Wenn am Ende des Kalibriervorganges am Display <b>“rc”</b> angezeigt wird, die <b>“CAL”</b> Taste erneut drücken, um in den Lesemodus zu kommen.</p> <p>Die Kalibrierung erneut starten. Sollte nach dem zweiten Kalibrierversuch immer noch die Anzeige <b>“rc”</b> leuchten, muss die Messelektrode getauscht werden, da diese dann höchstwahrscheinlich einen Fehler aufweist.</p>

## FUNKTION UND ANZEIGE



Während des Betriebes der Pumpe wird der von der Messelektrode gemessene mV-Wert am Display angezeigt.

Die Funktion der Pumpe ist proportional, mit Ein-Aus-Schaltung.

Die maximale Wert der Proportionalität ist werksseitig mit 100 mV eingestellt.

### **Beispiel: Eingestellter mV - Sollwert: 730**

Bei gemessenen mV-Werten über 830 arbeitet die Pumpe im Dauerbetrieb

Messwert: mV = 780 - die Pumpe läuft abwechselnd 75 sec, danach 75 sec Pause

Messwert: mV = 730, Pumpe läuft nicht.

**Die minimale Einschaltdauer ist immer 5 Sekunden**

## WERKSEINSTELLUNGEN

**SETPOINT: Set = 730 mV**

- **Maximale Proportionalität: 100 mV**
- **Voreingestellte Dosierung für Chor (Pool-Chemikalien auf Hypochloridlaugenbasis)**

## ALARMFUNKTION

Die Alarmfunktion hindert die Pumpe an der Dosierung, wenn der Messwert den Einstellwert nach einer errechneten Dosiermenge von ca. 3,7 Liter nicht erreicht.

Dieser Alarm kann unter Anderem folgende Ursachen haben:

- Chemikalienbehälter leer,
- Dosierleitung verstopft,
- Schlauchbruch
- pH-Messelektrode defekt

Die Pumpe geht in den Alarm-Modus, die Dosierung stoppt, das **“ALARM-LED”** leuchtet und die Anzeige schreibt **“AL”**. Es ist möglich, den Alarm Modus durch Drücken und Halten der **“CAL”**-Taste (3 Sekunden) zurückzusetzen.

**Bitte prüfen Sie vor Wiederaufnahme der Dosierung, dass die o.a. Fehlerquellen beseitigt wurden**

**Austria**

Verder Austria  
Eitnergasse 21/Top 8  
A-1230 Wien  
AUSTRIA  
Tel: +43 1 86 51 074 0  
Fax: +43 1 86 51 076  
e-mail: office@verder.at

**Belgium**

Verder nv  
Kontichsesteenweg 17  
B-2630 Aartselaar  
BELGIUM  
Tel: +32 3 877 11 12  
Fax: +32 3 877 05 75  
e-mail: info@verder.be

**China**

Verder Retsch Shanghai Trading  
Building 8  
Fuhai Business Park No. 299  
Bisheng Road, Zhangjiang Hiteck Park  
Shanghai 20120  
CHINA  
Tel: +86 (0)21 33 93 29 50 / 33 93 29 51  
Fax: +86 (0)21 33 93 29 55  
e-mail: info@verder.cn

**Bulgaria**

Verder Bulgaria Ltd  
Vitosh department,  
Manastriski Livadi Zapad dis-  
trict,  
110 Bulgaria Blvd., 2-nd  
Floor, apt. 15-16,  
1618 - Sofia  
BULGARIA  
Tel: 0878407370  
Fax: 02 9584085  
email: office@verder.bg

**Czech Republic**

Verder s.r.o.  
Vodnanská 651/6 (vchod  
Chlumecka 15)  
198 00 Praha 9-Kyje  
CZECH REPUBLIC  
Tel: +420 261 225 386-7  
Web: <http://www.verder.cz>  
e-mail: info@verder.cz

**Denmark**

Verder A/S  
H.J. Holstvej 26  
DK 2610 Rodovre  
DENMARK  
Tel: +45 3636 4600  
e-mail: info@verder.dk

**France**

Verder France  
Parc des Bellevues,  
Rue du Gros Chêne  
F-95610 Eragry sur Oise  
FRANCE  
Tel: +33 134 64 31 11  
Fax: +33 134 64 44 50  
e-mail: verder-info@verder.fr

**Germany**

Verder Deutschland GmbH  
Retsch-Allee 1-5  
42781 Haan  
GERMANY  
Tel: 02104/2333-200  
Fax: 02104/2333-299  
e-mail: info@verder.de

**Hungary**

Verder Hungary Kft  
Budafoke ut 187 - 189  
HU-1117 Budapest  
HUNGARY  
Tel: 0036 1 3651140  
Fax: 0036 1 3725232  
e-mail: info@verder.hu

**India**

Verder India Pumps PVT.  
LTD  
Plot No-3b+3part 11,  
D-1 Block, MIDC Block  
Chinchwad, Pune - 411019  
INDIA  
e-mail: Sales@verder.co.in  
[www.verder.co.in](http://www.verder.co.in)

**The Netherlands**

Verder BV  
Leningradweg 5  
NL 9723 TP Groningen  
THE NETHERLANDS  
Tel: +31 50 549 59 00  
Fax: +31 50 549 59 01  
e-mail: info@verder.nl

**Poland**

Verder Polska  
ul.Ligonia 8/1  
PL-40 036 Katowice  
POLAND  
Tel: +48 32 78 15 032  
Fax: +48 32 78 15 034  
e-mail: verder@verder.pl

**Romania**

Verder România  
Drumul Balta Doamnei  
no 57-61  
Sector 3  
CP 72-117  
032624 Bucuresti  
ROMANIA  
Tel: +40 21 335 45 92  
Fax: +40 21 337 33 92  
e-mail: office@verder.ro

**Slovak Republik**

Verder Slovakia s.r.o.  
Silacska 1  
SK-831 02 Bratislava  
SLOVAK REPUBLIK  
Tel: +421 2 4463 07 88  
Fax: +421 2 4445 65 78  
e-mail: info@verder.sk

**South Africa**

Verder SA  
197 Flaming Rock Avenue  
Northlands Business Park  
Newmarket Street  
ZA Northriding  
SOUTH AFRICA  
Tel: +27 11 704 7500  
Fax: +27 11 704 7515  
e-mail: info@verder.co.za

**Switzerland**

Verder AG  
Auf dem Wolf 19  
CH-4052 Basel  
SWITZERLAND  
Tel: +41 (0)61 373 7373  
e-mail: info@verder.ch

**United Kingdom**

Verder UK Ltd.  
Unit 3 California Drive  
Castleford, WF10 5QH  
UNITED KINGDOM  
Tel: +44 (0) 1924 221 001  
Fax: +44 (0) 1132 465 649  
e-mail: info@verder.co.uk

**United States of America**

Verder Inc.  
110 Gateway Drive  
Macon, GA 31210  
USA  
Toll Free: 1 877 7 VERDER  
Tel: +1 478 471 7327  
Fax: +1 478 476 9867  
e-mail: info@verder.com

**VERDER**  
passion for pumps

**VERDER GmbH AUSTRIA**  
Eitnergasse 21, 1230 Vienna  
tel. +43 (0)1 865 10 74 0  
fax. +43 (0)1 865 10 76  
E-mail: office@verder.at